

Distr.
LIMITEDE/ESCWA/EDGD/2011/WG.4/Report
20 June 2011
ORIGINAL: ARABICالمجلس
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

تقرير

ورشة عمل إقليمية حول "متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الإجراءات والمعاملات الرسمية للتصدير والاستيراد في منطقة الإسكوا"
بيروت، 3-4 آذار/مارس 2011

موجز

نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) ورشة عمل إقليمية حول "متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الإجراءات والمعاملات الرسمية للتصدير والاستيراد في منطقة الإسكوا" بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومركز التجارة العالمي وجامعة الدول العربية في الفترة 3-4 آذار/مارس 2011، في بيت الأمم المتحدة في بيروت. وهدفت ورشة العمل إلى تعزيز المعرفة حول نظام النافذة الواحدة، فائدته وعلاقته بتسهيل التجارة ودعم بناء قدرات البلدان حول مفهوم النافذة الواحدة وفق التوصيات والمعايير الدولية، وعرض ومناقشة التجارب الوطنية والتحديات لإنشاء النافذة الواحدة وتبادل الخبرات بين بلدان الإسكوا في هذا المجال.

وحضر ورشة العمل 35 ممثلاً عن إدارات الجمارك ومن وزارات الداخلية والمالية والتخطيط والتجارة وهيئات الاستثمار من بلدان منطقة الإسكوا وخبراء من منظمات إقليمية ودولية بما في ذلك منظمة التجارة العالمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومركز التجارة العالمي وجامعة الدول العربية والبنك الإسلامي للتنمية والصندوق السعودي للتنمية ومستشاراً دولياً في مجال تسهيل التجارة وإنشاء النافذة الواحدة، بالإضافة إلى خبير من شركة بوز وشركائها booz & co وخبير من كروان أيجنتس Crown Agents⁽¹⁾.

وخلصت ورشة العمل إلى مجموعة من التوصيات إلى البلدان الأعضاء وكذلك إلى الإسكوا.

المحتويات

(1) لكل من شركة بوز وشركائها booz & co وكروان إيجنتس Crown Agents أنشطة مختلفة في بلدان المنطقة في مجال النافذة الواحدة وتسهيل التجارة.

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	1	..... مقدمة
<u>الفصل</u>		
3	14-2	..... أولاً- الخلاصة والتوصيات
3	8-2	..... ألف- توصيات الى البلدان الأعضاء
4	14-9	..... باء- توصيات الى الإسكوا
4	43-15	..... ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة
4	22-16	..... ألف- الجلسة الأولى: مفاهيم النافذة الواحدة
6	27-23	..... باء- الجلسة الثانية: مبادرات وتطبيقات النافذة الواحدة
7	35-28	..... جيم- الجلسة الثالثة: متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الاستيراد والتصدير
8	39-36	..... دال- الجلسة الرابعة: الاستعداد لإنشاء النافذة الواحدة
8	43-40	..... هاء- الجلسة الخامسة: الأوراق الوطنية والخلاصة
9	47-44	..... ثالثاً- تنظيم الأعمال
9	45-44	..... ألف- مكان وتاريخ عقد الاجتماع
9	46	..... باء- الافتتاح
10	47	..... جيم- جدول الأعمال
<u>المرفقات</u>		
11		..... المرفق الأول- قائمة المشاركين
16		..... المرفق الثاني- قائمة الوثائق

مقدمة

1- نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) ورشة عمل إقليمية حول "متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الإجراءات والمعاملات الرسمية للتصدير والاستيراد في منطقة الإسكوا" بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومركز التجارة العالمي وجامعة الدول العربية، وذلك في الفترة 3-4 آذار/مارس 2011، بيت الأمم المتحدة، بيروت، الجمهورية اللبنانية.

أولاً- الخلاصة والتوصيات

أف- توصيات الى البلدان الأعضاء

2- أكد الاجتماع على أهمية تطبيقات النافذة الواحدة من أجل تقليل الوقت وتخفيض التكلفة لاجراء المعاملات الرسمية للتصدير والاستيراد، وفي هذا الاطار شجع الاجتماع البلدان الاعضاء على القيام بالاجراءات والتدابير اللازمة لانشاء وتفعيل نظام النافذة الواحدة.

3- حث البلدان الأعضاء على الاستفادة من المبادرات والتوصيات التي قام بها المركز المعني بتسهيل الاجراءات والممارسات الخاصة بالإدارة والتجارة والنقل - سويسرا - اللجنة الاقتصادية لأوروبا (UNCEFACT/ECE) في مجال النافذة الواحدة وتحديد التوصية رقم 33 المعنية بالمبادئ التوجيهية لانشاء نظام النافذ الواحدة والتوصية رقم 34 المعنية بتبسيط وتوحيد بيانات التجارة الدولية وكذلك التوصية رقم 35 المعنية بانشاء إطار قانوني لنظام النافذة الواحدة".

4- تشجيع البلدان الأعضاء على مراعاة المعايير الدولية في تطبيقات النافذة الواحدة.

5- الطلب الى البلدان الأعضاء - في إطار المفاوضات الجارية لمنظمة التجارة العالمية حول تسهيل التجارة - المزيد من التنسيق والمشاركة الفعالة في مسودة اتفاقية تسهيل التجارة والمتوقع انجاز النسخة المنقحة منها في نيسان/أبريل 2011 (المسودة الثامنة).

6- أكد الاجتماع على أهمية دور القطاع الخاص في المشاركة في إنشاء نظام النافذة الواحدة لمعالجة الاجراءات والمعاملات الرسمية للتصدير والاستيراد، وعليه يحث البلدان الأعضاء على تفعيل دور القطاع الخاص في تسهيل وتبسيط اجراءات التجارة من خلال اللجان الوطنية المعنية بتسهيل التجارة.

7- تشجيع البلدان الأعضاء على ايجاد آلية وطنية للتنسيق والتعاون بين الجهات المعنية من القطاعين العام والخاص للمشاركة في انشاء وتفعيل نظام النافذة الواحدة.

8- الطلب الى البلدان الأعضاء مواصلة المبادرات من أجل انشاء الحكومة الالكترونية وتفعيل دورها خدمة للأغراض التي تدعم تشبيك المؤسسات والوزارات.

باء- توصيات إلى الإسكوا

9- الطلب الى الإسكوا عرض مقترح لإعداد مسودة لتحديد مسؤوليات (شروط مرجعية) ToR لفرقة عمل إقليمية تعنى بتطبيقات نظام النافذة الواحدة على المستوى الوطني/الإقليمي وعرضها للمناقشة لاعتمادها في اجتماع اللجنة الفنية المعنية بقضايا تحرير التجارة الخارجية والعلومة الاقتصادية وتمويل التنمية - شعبة التنمية الاقتصادية والعلومة - الإسكوا في دورتها السابعة المزمع عقدها في تشرين الأول/أكتوبر 2011.

10- الطلب كذلك الى الإسكوا تقديم الدعم الفني للبلدان الأعضاء وتحديد البلدان الأقل نمواً، الرغبة في انشاء وتفعيل النافذة الواحدة للتصدير والاستيراد.

11- الطلب أيضاً الى الإسكوا الاستمرار في عقد دورات تدريبية على المستويين الوطني والإقليمي بالتعاون والتنسيق مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات والتكتلات الاقتصادية الدولية العاملة في هذا المجال.

12- الطلب كذلك الى الإسكوا دراسة إمكانية إنشاء صفحة إلكترونية على موقعها الإلكتروني تعنى بتوفير الوثائق والمعلومات ذات الصلة بتطبيقات النافذة الواحدة وإضافة الربط الإلكتروني للمواقع المناسبة، من خلال دعم وتعزيز مبدأ المشاركة في المعرفة وكذلك الاستفادة من الأعمال والمبادرات التي قامت بها المنظمات الدولية والإقليمية والتكتلات الإقليمية والاقتصادية الأخرى مثل اللجنة الاقتصادية لأوروبا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ ورابطة أمم جنوب شرق آسيا.

13- الطلب أيضاً الى الإسكوا موافاة البلدان الأعضاء والمنظمات الإقليمية العربية بأحدث الممارسات المتبعة في البلدان الأخرى في مجال تطبيقات النافذة الواحدة.

14- الطلب كذلك الى الإسكوا وبالتنسيق والتعاون مع البلدان الأعضاء إجراء تقييم عن وضعية استخدام تقنية المعلومات والاتصالات، ضمن الحكومة الإلكترونية في مجال النافذة الواحدة وما تشمله من العمليات التجارية.

ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة

15- تضمن برنامج عمل الورشة خمسة محاور ركزت على المواضيع التالية (أ) مفاهيم النافذة الواحدة والمعايير الدولية (ب) مبادرات وتطبيقات النافذة الواحدة (ج) متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة التصدير والاستيراد (د) الاستعداد لإنشاء النافذة الواحدة (هـ) الخلاصة والتوصيات.

أف- الجلسة الأولى: مفاهيم النافذة الواحدة

16- خلال الجلسة الأولى تم عرض ومناقشة مجموعة من الأوراق التي تناولت المواضيع التالية: التوصيات والمعايير الدولية المتعلقة بإنشاء النافذة الواحدة، ودور وفعالية النافذة الواحدة في تسهيل التجارة والوثائق المتعلقة بالإجراءات التجارية ومواءمة البيانات. بالإضافة إلى استعراض نتائج الإستبيان عن مبادرات إنشاء النافذة الواحدة الذي أعدته الإسكوا.

17- تناولت الورقة حول التوصيات والمعايير الدولية عدة مواضيع أهمها التوصيات التي قامت بإعدادها اللجنة الاقتصادية لأوروبا، وهي التوصية رقم (33) "التوصيات والتوجيهات حول إنشاء النافذة الواحدة" والتوصية رقم (34) "تبسيط وتوحيد البيانات للتجارة الدولية" والتوصية رقم (35) "إنشاء الإطار القانوني للنافذة الواحدة الدولية".

18- وقد شملت التوصية رقم (33) تعريف نظام النافذة الواحدة والفوائد التي تعود نتيجة إنشاء واعتماد هذا النظام في إجراء وتسهيل العمليات التجارية وكذلك الخطوات العملية في تخطيط وتنفيذ النافذة الواحدة، والمعايير الدولية والعوامل الأساسية لإنشاء نظام فعال لها. وتضمنت التوصية رقم (34) والمتعلقة بتبسيط وتوحيد بيانات التجارة الدولية كيفية التقاط وتجميع وتعريف وتحليل ومطابقة البيانات، وأهمية استخدام المعايير الدولية في تجميع البيانات وتكنولوجيا المعلومات؛ وأهم ما شملته التوصية رقم (35) هي متطلبات إنشاء النافذة الواحدة الدولية والإطار القانوني لإنشاء وتفعيل النافذة لتسهيل حركة البضائع بين البلدان. كما شملت المناقشات التعريف بمركز الأمم المتحدة لتسهيل التجارة والأعمال الإلكترونية⁽²⁾ والأنشطة التي يقوم بها لدعم وتفعيل إنشاء نظام النافذة الواحدة لتسهيل إجراءات المعاملات التجارية للبضائع.

19- وتناولت الورقة المتعلقة بتسهيل التجارة والنافذة الواحدة مفاوضات منظمة التجارة العالمية حول تسهيل التجارة وإنشاء النافذة الواحدة وتم عرض ومناقشة البند المتعلق بذلك في النسخة الأخيرة للمفاوضات "نسخة رقم (7)"⁽³⁾ تحت البند رقم (10)، وخلصت المناقشات إلى تشجيع البلدان الأعضاء على المشاركة في مفاوضات هذا البند للوصول إلى النص النهائي الذي يخدم تطلعات وأهداف بلدان المنطقة في مجال إنشاء النافذة الواحدة لتسهيل إجراءات العمليات التجارية.

20- وتطرقت الورقة المتعلقة بوثائق التجارة ومواءمة البيانات إلى الأهداف الأساسية لإنشاء النافذة الواحدة المتعلقة بتقليص عدد وحجم وثائق التجارة وتفاذي تكرار إدخال بيانات نفس الشحنة الواحدة لاستيراد أو تصدير بضاعة معينة إضافة إلى التأكيد على استخدام نقطة واحدة لإدخال البيانات للمساعدة في تحسين جودة البيانات والإحصاءات.

21- شملت الجلسة الأولى أيضاً عرضاً لنتائج الاستبيان الذي أرسلته الإسكوا إلى البلدان الأعضاء فيما يتعلق بمبادراتهم حول إنشاء نظام النافذة الواحدة؛ وقد أعادت ستة بلدان الاستبيان إلى الامانة التنفيذية للإسكوا بعد استيفاء بياناته، وهي المملكة الأردنية الهاشمية وفلسطين وجمهورية السودان ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية والجمهورية اللبنانية.

22- وشملت المناقشات أيضاً نوعية الوثائق المتعلقة بالعمليات التجارية والوثائق الجمركية كبوليصة الشحن والفواتير وأوراق الشاحنات والتصاريح، والوثائق المتعلقة بالإجراءات اللوجيستية والنقل والمالية والتأمين والتفتيش. وخلصت المناقشات إلى أن إنشاء نظام النافذة الواحدة سيساعد في توفير الوقت والجهد المتعلق بانجاز الوثائق لإتمام أي عملية تجارية لاستيراد وتصدير البضائع.

باء- الجلسة الثانية: مبادرات وتطبيقات النافذة الواحدة

23- تم مناقشة ثلاث أوراق عمل خلال هذه الجلسة وهي: الأهداف والمهام المتعلقة بإنشاء النافذة الواحدة وتطبيقات النافذة الواحدة في منطقة الإسكوا، وتحديد الدور الإداري للمشاركين في إنشاء النافذة الواحدة،

(2) <http://www.unece.org/cefact/index.htm>

(3) TN/TF/W/165/Rev.7

إضافة إلى مناقشات الطاولة المستديرة حول القضايا التي تهم البلدان الأعضاء المتعلقة بإنشاء وتفعيل نظام النافذة الواحدة.

24- استعرضت الورقة الأولى الأهداف والمهام المتعلقة بإنشاء النافذة الواحدة وتطرق إلى تعريف نظام النافذة الواحدة على أساس أنه وسيلة تسمح لكل الأطراف المشاركة في التجارة الدولية بتقديم معلومات ووثائق موحدة من خلال نقطة إدخال واحدة لتلبية كافة المتطلبات التنظيمية المتعلقة بالاستيراد والتصدير والممرور العابر. وأشارت الورقة إلى الأطراف الفاعلين في إجراءات إكمال العمليات التجارية للبضائع بما في ذلك إدارات الجمارك، والنقل، والإدارات المختصة بالمسائل اللوجستية، وإدارات الموانئ والمؤسسات المالية والبنوك وإدارات التأمين. وقدمت الورقة خارطة طريق لإنشاء نظام النافذة الواحدة لتسهيل الإجراءات التجارية وتبسيطها ابتداء بوضع الخطط المناسبة، وتحديد الأطراف المعنية، والتعريف بأهمية النظام وتأمين التمويل اللازم لكل مراحل التنفيذ وتحديد النموذج المناسب للنظام وتصميم قاعدة البيانات، وتغيير القوانين المعمول بها لتتلاءم مع إنشاء النظام كلما دعت الحاجة، وكان هناك شرحاً مستفيضاً لكل مرحلة من مراحل تنفيذ نظام النافذة الواحدة وتحديد الأهداف والأغراض والفائدة العائدة من كل مرحلة.

25- وتضمنت الجلسة الثانية عرضاً لتطبيقات إنشاء النافذة الواحدة في سلطنة عمان والتي تقوم بتنفيذه الإدارة العامة للجمارك بالشراكة مع شركة بوز وشركائها (booz & co). كذلك تم عرض مجموعة مؤشرات توضح وضعية سلطنة عُمان فيما يتعلق بالتجارة عبر الحدود ومؤشر ممارسة الأعمال الذي يعده وينشره البنك الدولي سنوياً، وتبين من تلك المؤشرات أن ترتيب سلطنة عمان في معظم المؤشرات كان في المستوى الأدنى، وذلك لعدة أسباب منها تعدد الإجراءات وتكرارها في بعض الأحيان وكثرة الوثائق المطلوبة لاتمام كل شحنة تجارية. ولتسهيل تجارتها الخارجية بادرت سلطنة عمان بالتخطيط لتنفيذ مشروع لتطوير قطاعها الجمركي وذلك بالشراكة مع شركة بوز وشركائها، ومن أهم أهداف المشروع إنشاء وتطبيق النافذة الواحدة لتسهيل إجراءات التصدير والاستيراد لكل الأطراف المعنية، وإنشاء نظام جمركي حديث متكامل يتناسب مع معايير واتجاهات العولمة الحالية وكذلك المعايير والتوصيات الصادرة عن المنظمات الدولية العاملة في هذا المجال مثل منظمة التجارة العالمية ومنظمة الجمارك العالمية. وتم كذلك تقديم عرض مفصل حول كل المراحل التي تشمل تنفيذ المشروع والمتوقع أن يتم إنجازها خلال عامين.

26- وكان هناك تعريف بالأطراف التي لها دور فاعل في نجاح نظام النافذة الواحدة بما في ذلك إدارات الجمارك، والتجارة وإدارة النقل والتخزين ومكاتب الإجراءات اللوجستية، والبنوك وشركات التأمين.

27- وشملت هذه الجلسة مناقشات الطاولة المستديرة حول دور وأهمية القطاع الخاص في تنفيذ إنشاء النافذة الواحدة، وأهمية التنسيق بين الأطراف المختلفة التي لها علاقة بإنشاء النافذة الواحدة، والتدريب، ودور الإسكوا في بناء القدرات الوطنية وتوفير الدعم الفني للبلدان الأعضاء وخاصة البلدان الأقل نمواً. وتم التأكيد على أن إشراك القطاع الخاص في كل المراحل المتعلقة بإنشاء نظام النافذة الواحدة مهم للغاية لضمان نجاح وفعالية النظام، وأن وجود آلية وطنية للتنسيق بين المؤسسات الوطنية تعتبر أحد العوامل الأساسية لإنشاء نظام فعال للنافذة الواحدة، كما تم التأكيد على دور الإسكوا الريادي كمنظمة إقليمية في مجال تدريب الكوادر الوطنية من خلال تنظيم ورش عمل تدريبية وتقديم الدعم الفني.

جيم- الجلسة الثالثة: متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الاستيراد والتصدير

28- قدمت خلال هذه الجلسة أوراق عمل ركزت على العوامل الأساسية لإنشاء النافذة الواحدة، والشروط والمتطلبات اللازمة لإنشاء النافذة الواحدة وإطار تطبيق النافذة الواحدة، والقضايا القانونية.

29- وتطرفت الورقة المتعلقة بالعوامل الأساسية لإنشاء نظام النافذة الواحدة إلى أهمية تحديد الاحتياجات والأولويات، وذكر أن أهم العوامل لضمان نجاح نظام تطبيق النافذة الواحدة هو تحديد مصدر التمويل لكل مرحلة من مراحل التنفيذ والأطراف المشاركة كل حسب دوره في كل مرحلة من مراحل التنفيذ، وذكر أيضاً ان العوامل الأساسية تنحصر على سبيل المثال في تحديد الشراكة، والوحدة المسؤولة عن إدارة ومتابعة تنفيذ مشروع إنشاء النافذة الواحدة وتشكيل فريق عمل يشمل ممثلين عن كل الأطراف والجهات مثل الجمارك، ووزارة التجارة، والنقل، والصناعة، والمالية، والبنوك، وهيئات الموائى، وهيئات الاستثمار، وممثلو القطاع الخاص، وكل الأطراف الأخرى التي يساعد وجودها في نجاح مشروع إنشاء النافذة الواحدة، وتطرفت المناقشات إلى أهمية الاستفادة من الممارسات في البلدان الأخرى واختيار أفضلها الذي يتناسب مع بلدان المنطقة. وأكد الحاضرون أنه من الأفضل البدء بإنشاء مشروع النافذة الواحدة في ميناء محدد، حسب أهميته في حركة التجارة الدولية ما يساعد على تبيان السلبيات والإيجابيات للاستفادة منها عند تعميم تطبيق النظام في موانئ ومواقع أخرى.

30- وحول الشروط والمتطلبات اللازمة لإنشاء النافذة الواحدة تم عرض مجموعة من هذه الشروط والمتطلبات بما في ذلك اختيار النموذج المؤسسي ونوعية وطبيعة الشراكة لإنشاء النافذة الواحدة والمعايير المستخدمة والأطر القانونية والتنظيمية المطلوبة.

31- وحول المؤسسة الوطنية الأنسب لإدارة نظام النافذة الواحدة، بينت المناقشات أن إدارة الجمارك يمكن ان تكون المؤسسة الوطنية المؤهلة لتلعب هذا الدور بما تملكه من إمام تام بتفاصيل ورموز البضائع التي تشملها الحركة التجارية من استيراد وتصدير، سواء كان ذلك من خلال استخدامها لنظام أسيكودا أو أي نظام ترميز حاسوبي آخر. بالإضافة إلى أن إدارة الجمارك هي المسؤولة عن تطبيق المعايير والاتفاقيات الدولية الصادرة عن منظمة الجمارك العالمية والمتعلقة بالتجارة الدولية.

32- وأهم المواضيع الأخرى التي تطرقت إليها الورقة كانت الإجراءات القانونية والتنظيمية المرتبطة بنظام النافذة الواحدة. وجرى توضيح أهمية تحديد الأطر التنظيمية التي قد تنتج عن تغيير الإجراءات مثل تغيير بعض القوانين المتعلقة بالإمضاء الإلكتروني على مستندات الشحن والمستندات المالية.

33- وشملت هذه الجلسة عرض ومناقشة إطار تطبيق نظام النافذة الواحدة، وجرى توضيح المراحل المختلفة التي من المتوقع أن يتضمنها الإطار وأهداف كل مرحلة والأنشطة المتعلقة بكل مرحلة، والنتائج والمخرجات المتوقعة، وشملت المناقشات المراحل المختلفة لهيكلية النظام وتكنولوجيا المعلومات. إضافة إلى توضيح بعض الخطوات المهمة التي يجب أن يشملها الإطار كتأمين الدعم السياسي على المدى الطويل وتعيين لجنة تسيير للنافذة الواحدة وتحديد نهج الإدارة وإنشاء آلية تتضمن التنسيق والتعاون بين كل الأطراف المعنية.

34- وتطرفت المناقشات إلى أهمية الربط بين أهداف السياسات الوطنية والإقليمية وبين استراتيجية تطبيق نظام النافذة الواحدة من جهة، وبين المعايير الدولية وتكنولوجيا المعلومات من جهة أخرى، إضافة إلى أهمية وجود شبكة من الخبراء الوطنيين والخبراء من منظمات الأمم المتحدة العاملة في هذا المجال لإثراء وتبادل المعرفة وتعظيم الفائدة.

35- وشملت المناقشات أيضاً في هذه الجلسة القضايا القانونية المتعلقة بإنشاء نظام النافذة الواحدة وبيّنت أهمية إجراء مراجعة للقوانين التي تنظم التبادل التجاري ومراجعة وضعية التجارة الإلكترونية والحكومة الإلكترونية والقوانين التي تنظم عمليات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وذلك لتحديد التغييرات

والاحتياجات التي يتطلبها تطبيق نظام النافذة الواحدة وكذلك لتفادي التكرار والتداخل، ليتم بعد ذلك وضع تصور كامل للتعديلات المناسبة بما يخدم أهداف إنشاء النافذة الواحدة.

دال- الجلسة الرابعة: الاستعداد لإنشاء النافذة الواحدة

36- قدمت في الجلسة الرابعة أوراق عمل ركزت على وضعية الحكومة الإلكترونية في منطقة الإسكوا ودور العمليات التجارية ودور التكنولوجيا في إنشاء نظام النافذة الواحدة.

37- وحول وضعية الحكومة الإلكترونية في بلدان منطقة الإسكوا تم توضيح أن الوضعية الحالية لتطبيقات الحكومة الإلكترونية تختلف من بلد إلى آخر في منطقة الإسكوا، فبعض البلدان يمكن أن تعتبر في وضع جيد فيما يتعلق بمتطلبات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وأخرى في وضع وسط وكذلك أخرى في وضع أدنى، وفيما يتعلق بتشبيك المؤسسات الوطنية بربط إلكتروني، ذكر أن ذلك يحتاج إلى وفرة الكثير من المسائل المهمة بما في ذلك القضايا القانونية والتنظيمية في كل مؤسسة من المؤسسات الوطنية. وتم التطرق إلى التحديات التي تواجهها بلدان المنطقة في إنشاء الحكومة الإلكترونية مثل التحديات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية، حيث تقوم الإسكوا وجامعة الدول العربية بتقديم الدعم الفني للبلدان العربية في هذا المجال.

38- وحول دور العمليات التجارية والتكنولوجية في إنشاء نظام النافذة الواحدة جرى التأكيد على أهمية تكنولوجيا المعلومات في تسهيل العمليات التجارية؛ وكذلك وجود نظام يساعد كل الأطراف المعنية بالعمليات التجارية لإجراء أعمالهم المتعلقة بالاستيراد والتصدير من خلال نافذة واحدة أو نقطة واحدة، له أثر كبير في توفير الوقت والجهد والمال، وتقليل كمية وعدد الوثائق المطلوبة لإجراء العمليات التجارية.

39- وجرى أيضاً عرض للاحتياجات المطلوبة في مجال تكنولوجيا المعلومات لضمان إنشاء نظام فعال للنافذة الواحدة بما في ذلك وجود البنى التحتية والأساسية مثل برامج الحاسوب، والتكنولوجيا المناسبة الداعمة لتنظيم حركة الوثائق إلكترونياً بين الجهات المعنية، والتدريب اللازم للكوادر ومراعاة المعايير والتوصيات الدولية المتعلقة بنظام النافذة الواحدة الصادرة عن المنظمات الدولية مثل مركز الأمم المتحدة لتسهيل التجارة والأعمال الإلكترونية ومنظمة الجمارك العالمية.

هاء- الجلسة الخامسة: الأوراق الوطنية والخلاصة

40- قامت تسعة من بلدان الإسكوا بعرض ومناقشة تجاربها الوطنية حول إنشاء نظام النافذة الواحدة لتسهيل وتبسيط العمليات التجارية، وهي الجمهورية العربية السورية، وفلسطين، والمملكة العربية السعودية، ولبنان، والأردن، واليمن والسودان، ودولة الكويت ومملكة البحرين. ركزت الأوراق على المبادرات التي قامت بها تلك البلدان حول إنشاء النافذة الواحدة لتسهيل عمليات الاستيراد والتصدير والعبور (الترانزيت)، بما في ذلك تحديث وتطوير الأنظمة الجمركية والمؤسسات الأخرى ذات العلاقة.

41- اتضح من التجارب أن بعض البلدان قامت بإجراء مسح عن الوضع الحالي لتجارتها الدولية فيما يتعلق بتسهيل العمليات التجارية للاستيراد والتصدير والعبور وإعداد دراسة عن ذلك شملت الاحتياجات والفجوات بغية الوصول إلى الحلول المناسبة التي تساعد في تسهيل تجارتها. وفي هذا الإطار رأت معظم البلدان أن تطبيق نظام النافذة الواحدة هو إحدى الوسائل الفعالة في تسهيل العمليات التجارية.

42- كما أوضحت التجارب الوطنية أن هناك مبادرات من بعض البلدان لإنشاء نظام النافذة الواحدة أثمرت بعضها نتائج إيجابية ما أدى الى تقليل الأيام المطلوبة لانجاز عمليات التصدير والاستيراد بصورة واضحة في بعض بلدان المنطقة.

43- وتم التطرق إلى التحديات التي تواجه البلدان الأعضاء في إنشاء النافذة الواحدة والتي تشمل مصادر التمويل وتحديد الجهة المخولة إدارة نظام النافذة الواحدة والتدريب وبناء القدرات.

ثالثاً- تنظيم الأعمال

ألف- مكان وتاريخ عقد الاجتماع

44- عقدت ورشة العمل الإقليمية حول "متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الإجراءات والمعاملات الرسمية للتصدير والاستيراد في منطقة الإسكوا" بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومركز التجارة العالمي في الفترة 2-3 آذار/مارس 2011، في بيت الأمم المتحدة، بيروت، لبنان.

45- حضر الورشة 35 ممثلاً من مصلحة الجمارك ووزارات الداخلية ووزارات المالية ووزارات التجارة ووزارات النقل وهيئات الاستثمار من بلدان منطقة الإسكوا بالإضافة إلى خبراء من منظمات إقليمية ودولية بما في ذلك منظمة التجارة العالمية واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومركز التجارة العالمي وجامعة الدول العربية والبنك الإسلامي للتنمية والصندوق السعودي للتنمية وخبير دولي في مجال تسهيل التجارة والنافذة الواحدة.

باء- الافتتاح

46- تم افتتاح الورشة في 3 آذار/مارس 2011، بكلمة للسيد طارق العلمي، مدير بالإنابة لشعبة التنمية الاقتصادية والعولمة في الإسكوا، حيث رحب بالمشاركين وشكرهم على تلبية الدعوة لحضور ورشة العمل وأشار في مستهل حديثه عن دور الإسكوا في تعزيز التعاون والتكامل الإقليمي والتنسيق وتبادل الخبرات والمعرفة في المجالات المختلفة وبالتعاون والتنسيق مع شركائها من المنظمات الإقليمية والدولية، وفقاً للأولويات والاحتياجات لدعم التنمية المستدامة في البلدان الأعضاء. وتحدث عن أهمية تسهيل التجارة والنقل والتي تعتبر إحدى أهم الأولويات في المنطقة وتحديداً بين بلدان المنطقة وقد حظي هذا الموضوع باهتمام بالغ من الإسكوا، واعتبر أن الإفراط في عدد الوثائق وعدم استخدام تكنولوجيا المعلومات في الموانئ والافتقار إلى تحديث النظم الجمركية وعدم الشفافية، يمثل تحدياً كبيراً لوجود نظام تجاري يخدم بلدان المنطقة فيما بينها وبين مناطق العالم الأخرى.

جيم- جدول الأعمال

47- تضمنت ورشة العمل خمس جلسات عمل بالإضافة إلى الجلسة الختامية على النحو التالي:

1- افتتاح الاجتماع.

2- الجلسة الأولى: مفاهيم النافذة الواحدة والمعايير الدولية.

- (أ) اعتماد جدول الأعمال؛
- (ب) استبيان دراسة النافذة الواحدة (الإسكوا)؛
- (ج) التوصيات والمعايير؛
- (د) منظمة التجارة العالمية – تسهيل التجارة والنافذة الواحدة؛
- (هـ) وثائق التجارة ومواءمة البيانات؛
- (و) مناقشة عامة.

3- الجلسة الثانية: مبادرات وتطبيقات النافذة الواحدة.

- (أ) الأهداف والمهام المتعلقة بإنشاء النافذة الواحدة؛
- (ب) تطبيقات النافذة الواحدة في منطقة الإسكوا – تجربة سلطنة عُمان؛
- (ج) الدور الإداري للمشاركين الفاعلين في إنشاء نظام النافذة الواحدة؛
- (د) تقارير وطنية؛
- (هـ) مناقشة عامة.

4- الجلسة الثالثة: متطلبات إنشاء النافذة الواحدة لمعالجة الاستيراد والتصدير.

- (أ) قضايا تهم البلدان الأعضاء/النافذة الواحدة: مناقشات الدائرة المستديرة (الإسكوا)؛
- (ب) تقارير وطنية؛
- (ج) مناقشات.

5- الجلسة الرابعة: الاستعداد لإنشاء النافذة الواحدة.

- (أ) العوامل الأساسية لإنشاء النافذة الواحدة؛
- (ب) الشروط والمتطلبات اللازمة لإنشاء النافذة الواحدة؛
- (ج) التنسيق المؤسسي وإطار تطبيق النافذة الواحدة؛
- (د) النافذة الواحدة والقضايا القانونية؛
- (هـ) تقارير وطنية؛
- (و) مناقشة عامة.

6- الجلسة الختامية: الخلاصة.

المرفق الأول(*)

قائمة المشاركين

ألف- الدول الأعضاء في الإسكوا

السودان

السيدة نبوية محمد يعقوب
مدير مركز المعلومات التجارية
وزارة التجارة الخارجية
هاتف: 249-9-15039901
فاكس: 249-83776359
بريد إلكتروني: mahjoub7@yahoo.com

الجمهورية العربية السورية

السيد إياد علي
مدير التجارة والتنافسية
هيئة التخطيط والتعاون الدولي
هاتف: 963-11-5161065
فاكس: 963-11-5161051
بريد إلكتروني: eyadali33@yahoo.com

السيد مهند شاهين
معاون مدير التجارة الخارجية
وزارة الاقتصاد والتجارة
هاتف: 963-11-2324684
فاكس: 963-11-2324081
بريد إلكتروني: muhanadshaheen@gmail.com

المملكة العربية السعودية

السيد عايض العتيبي
مدير إدارة تطوير أنظمة الاستثمار
الهيئة العامة للإستثمار في المملكة العربية السعودية
هاتف: 966-1-2035574
فاكس: 966-1-2362148
بريد إلكتروني: aho@sagia.gov.sa

السيد جيفري سان
مجموعة الرصد
"Monitor Group"
الهيئة العامة للإستثمار
هاتف: 617-252-2672
فاكس: 617-252-2100
مباشر: 617-252-2000
بريد إلكتروني: jeffrey_sun@monitor.com
المملكة العربية السعودية (تابع)

الأردن

السيد عامر لطفي أبو حميدان
رائد جمارك
رئيس قسم تقييم الالتزام
الجمارك الأردنية
هاتف: 962-6-4623186
نقال: 962-79-5887644
بريد إلكتروني: abuhmeidan@customs.gov.jo
amer_abuhmeidan@hotmail.com

السيد نصر الزعبي
رئيس قسم مشاريع البنى التحتية
وزارة التخطيط والتعاون الدولي
هاتف: 962-6-4644381
فاكس: 962-6-4649341
نقال: 962-79-9700644
بريد إلكتروني: naser.z@mop.gov.jo

السيد نعيم حسان
مدير التخطيط والدراسات
وزارة النقل
هاتف: 962-6-5518111
فاكس: 962-6-5527233
بريد إلكتروني: nhassan@mot.gov.jo

مملكة البحرين

السيد عارف العلاوي
رئيس التطوير والعلاقات الجمركية
شؤون الجمارك
وزارة الداخلية
هاتف: 973-1-7359797
فاكس: 973-1-7359750
بريد إلكتروني: arefalalawi@customs.go.bh

السيد إبراهيم علي الزوادي
محلل أول نظم معلومات
شؤون الجمارك
وزارة الداخلية
هاتف: 973-36774449
بريد إلكتروني: alithawadi@customs.gov.bh

السيد عبد الله العتيبي
رئيس مكتب تطوير الأنظمة والخدمات
الإدارة العامة للجمارك
هاتف: 965-99072307
فاكس: 965-24832830
بريد إلكتروني: amslt@hotmail.com

السيدة في المجادي
مترجم
وزارة التجارة والصناعة
هاتف: 965-60636063
بريد إلكتروني: fayalmejadi@gmail.com

السيدة إيمان الحداد
رئيس قسم المنظمات الدولية
وزارة المالية
هاتف: 965-22482381
965-99774735
فاكس: 965-22417586
بريد إلكتروني: ehaddad@mof.gov.kw

الجمهورية اللبنانية
السيد غسان نصرالله
القائم بأعمال مركز الحاسوب لخدمة الجمارك
الجمارك اللبنانية
هاتف: 961-1-700430
فاكس: 961-1-700115
بريد إلكتروني: gahssan.nasrallah@customs.gov.lb

السيد خليل الخوري
مراقب أول للشؤون المكتبية
مصلحة جمارك بيروت
هاتف: 961-1-580702
فاكس: 961-1-580702
بريد إلكتروني: khilil.khoury@customs.gov.lb

الجمهورية اليمنية
السيد عمر عاشور
مدير عام
مصلحة الجمارك في محافظة الحديدة
هاتف: 967-777359632
فاكس: 967-265070

السيد فهاد الرشيد
باحث تجاري
وزارة التجارة والصناعة
هاتف: 966-55-7614261
فاكس: 966-4080791
بريد إلكتروني: fahhad21@hotmail.com

سلطنة عُمان
السيد سعيد القتيبي
باحث اقتصادي
الأمانة الفنية
اللجنة الوطنية لتسهيل التجارة والنقل
وزارة الاقتصاد الوطني
هاتف: 968-99477703
فاكس: 968-24737807
بريد إلكتروني: qatabi-said@hotmail.com

فلسطين
السيد حاتم يوسف
مستشار رئيس الوزراء
لشؤون بناء المؤسسات والتنمية الاقتصادية
رئاسة مجلس الوزراء
هاتف: 970-2-2953231
فاكس: 970-2-2953230
بريد إلكتروني: hmyousef@yahoo.com

السيد أياد عابد
مدير مشروع النافذة الواحدة
برنامج السيادة لتطوير المعابر والإيرادات
رئاسة مجلس الوزراء
هاتف: 970-2-2953231
فاكس: 970-2-2953230
بريد إلكتروني: iyadsalameh67@hotmail.com

السيدة منال الدسوقي
مدير عام التجارة
وزارة الاقتصاد الوطني
هاتف: 972-2-981214
فاكس: 972-2-981207
بريد إلكتروني: manald@met.gov.ps
dasouqi@hotmail.com

الكويت

باء- المنظمات والوكالات التابعة للأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأوروبا (ECE)

السيد توم باترلي
رئيس قسم التجارة العالمية
شعبة التجارة
هاتف: 41-229171178
فاكس: 41-229170629
بريد إلكتروني: tom.butterly@unece.org

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

السيد خوسي مارييا روبياتو
قائم بأعمال
قسم التجارة واللوجستيات
دائرة التكنولوجيا واللوجستيات
هاتف: 41-22-9174431
فاكس: 41-22-9170050
بريد إلكتروني: jose-rubiato@unctad.org

منظمة التجارة العالمية

السيدة شيري روناو
مستشار
قسم تسهيل التجارة
دائرة مراقبة السياسات التجارية
هاتف: 41-22-7395901
فاكس: 41-22-7395787
بريد إلكتروني: sheri.rosenow@wto.org

مركز التجارة الدولية (ITC)

السيدة أنجيلا ستراشان
رئيس قسم بيئة الأعمال
دائرة الأعمال والدعم المؤسسي
هاتف: 41-22-7300388
فاكس: 41-22-7300567
بريد إلكتروني: strachan@intracen.org

جيم- المنظمات الحكومية والدولية والهيئات التابعة لها

جامعة الدول العربية

السيد محمد النسور
الأمانة العامة لقسم الاقتصاد
هاتف: 202-25750511
بريد إلكتروني: nsour_2000@yahoo.com

السيد محمد بدوي
الأمانة العامة لقسم الاقتصاد
هاتف: 2010-6049579
بريد إلكتروني: mbadawi63@yahoo.com

البنك الإسلامي للتنمية

السيد مصطفى أيتامور
متخصص أقدم في شؤون التجارة العالمية
لدى مكتب التعاون
هاتف: 966-26466492
نقال: 966-540251254
فاكس: 966-26466497
بريد إلكتروني: editamor@isdb.org
youornex@msn.com

المعهد العربي للتخطيط

السيد أحمد الكواز
اقتصادي
هاتف: 965-24843130
فاكس: 965-24842935
نقال: 965-99842400
بريد إلكتروني: ahmed@api.org.kw

دال- المنظمات الحكومية وغير الحكومية

باحث تسويق صادرات
قسم الصادرات والمعلومات
برنامج الصادرات السعودي
هاتف: 966-1-2794162
فاكس: 966-1-4659699
نقال: 966-50-3223623
بريد إلكتروني: zaid@sep.gov.sa

الصندوق السعودي للتنمية
السيد محمد الشبيبي
باحث اقتصادي
هاتف: 966-1-2794092
فاكس: 966-1-4647450
بريد إلكتروني: mohamd-sh@hotmail.com

السيد زيد بن مخيلب

هاء- الخبراء

السيدة فالنتينا منتا
متخصص حلول أقدام
ضرائب، جمرك، وتسهيل التجارة
كراون إيجنتس
هاتف: 44-20-87106372
فاكس: 44-20-87700479
بريد إلكتروني: vanlentina.mintah@crownagents.co.uk

السيد فارس عقاد
نائب رئيس
بوز أند كو
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: 971-50-9197571
بريد إلكتروني: fares.akkad@booz.com

السيد سفيان المحيسن
خبير في شؤون تسهيل التجارة
هاتف: 962-6-5151575
فاكس: 962-6-5152874
بريد إلكتروني: smuhasen@yahoo.com

السيد بول كميرلي
خبير دولي في مجال النافذة الواحدة وتسهيل التجارة
هاتف: 612-6-5557225
فاكس: 612-4-19437485
بريد إلكتروني: paulki@bigond.net.au

السيدة ذكاء الخالدي
خبير اقتصادي
هاتف: 961-5-810165
بريد إلكتروني: thalkhalidi@yahoo.com

واو- الأمم المتحدة - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

قسم النقل والتجارة
هاتف: 961-1-978359
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: abedlfadil@un.org

السيدة ثناء الهبطة
باحث مساعد اقتصادي
قسم النقل والتجارة
هاتف: 961-1-978454
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: elhabta@un.org

دائرة التنمية الاقتصادية والعولمة (تابع)

السيدة منى فتاح
باحث مساعد

دائرة التنمية الاقتصادية والعولمة

السيد طارق العلمي
مدير بالإنابة
هاتف: 961-1-978616
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: alamit@un.org

السيد أبو القاسم عبد الله
رئيس قسم تمويل التنمية
هاتف: 961-1-978442
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: abdullah14@un.org

السيدة فتحية عبد الفاضل
مسؤول أول شؤون اقتصادية

السيد نبيل صفوت
مستشار الإسكوا الخاص لقضايا النقل
هاتف: 961-1-978438
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: safwatn@un.org

شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

السيد سليم الزغبي
مستشار إقليمي
هاتف: 961-1-978539
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: zoughbi@un.org

هاتف: 961-1-978437
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: fattah@un.org

السيدة هناء سعد
مساعد إداري
قسم النقل والتجارة
هاتف: 961-1-978452
فاكس: 961-1-978452
بريد إلكتروني: saad@un.org

السيدة دينا قرانوح
باحث مساعد اقتصادي
هاتف: 961-1-978450
فاكس: 961-1-981510
بريد إلكتروني: karanouh@un.org
مكتب نائب الأمين التنفيذي

المرفق الثاني

قائمة الوثائق

العنوان

- النافذة الواحد، المملكة الأردنية الهاشمية
برنامج الميكنة المتكامل، المملكة الأردنية الهاشمية
- Lebanese Customs Project for Single Window, Lebanon
برنامج السيادة نحو بناء الدولة، مشروع النافذة الواحدة، فلسطين
- Al Siyadeh Program, Building the State, Single Window Project, Palestine
- Saudi Arabia, Presentation on Single Window
- Sudan's Initiatives for the Establishment of Single Window
الوضع الحالي وتسليط الضوء على الجهود التي بذلت من أجل تطبيق النافذة الواحدة، السودان
مبادرات السودان لإنشاء النافذة الواحدة
- Implementation of Integrated Customs Management System and Single Electronic Window System for
Sultanate of Oman, booz & co.
- Trade Facilitation and the Single Window, Trade Documentation and Data Harmonization
- Key Participants in Single Window Governance
- Objective and Tasks involved in Establishing Single Window
- E-Governance Overview in the ESCWA Region
- The Single Window and Legal Issue
استبيان دراسة النافذة الواحدة، الإسكوا
- UNECE Recommendations, Standards and Tools for International Trade Single Window
- Single Window Implementation Framework
- Conditions and requirements for the establishment of a Single Window UNCTAD
- Role of Business and the Role of Technology
- Trade Facilitation and Single Window- WTO
-